

1. Record Nr.	UNINA9910407717703321
Titolo	Key Issues in Translation Studies in China : Reflections and New Insights // edited by Lily Lim, Defeng Li
Pubbl/distr/stampa	Singapore : , : Springer Nature Singapore : , : Imprint : Springer, , 2020
ISBN	981-15-5865-5
Edizione	[1st ed. 2020.]
Descrizione fisica	1 online resource (203 pages)
Collana	New Frontiers in Translation Studies, , 2197-8697
Disciplina	418.020951
Soggetti	Translating and interpreting Language and languages - Study and teaching Language policy Linguistics Language Translation Language Teaching and Learning Language Policy and Planning Theoretical Linguistics / Grammar
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references.
Nota di contenuto	Chapter 1. Reflections on TS Development in the Chinese Context and the Fundamental Properties of Translation -- Chapter 2. Teaching Translation and Culture -- Chapter 3. From Philological Approach to Humanistic Approach: Translation Teaching in Chinese Mainland in the Past Forty Years (1978-2018) -- Chapter 4. Pragmatics and Chinese Translation -- Chapter 5. A Corpus-assisted Study of Julia Lovell's Translating Style -- Chapter 6. From Faithfulness to Information Quality -- Chapter 7. Interpreting training: past, present and future -- Chapter 8. Translation and interpreting assessment: NAATI and CATTI.
Sommario/riassunto	This book revisits a number of key issues in Chinese Translation Studies. Reflecting on e.g. what Translation Studies researchers have achieved in the past, and the extent to which the central issues have been addressed and what still needs to be done, a group of respected scholars share their expertise in order to identify some tangible directions and potential areas for future research. In addition, the book discusses a number of key themes, e.g. Translation Studies as a

discipline and its essential characteristics, the cultural dimension in translator training, paradigms of curriculum design, the reform of assessment for professional qualification, acts and translation shifts, the principle of faithfulness in translation, and interpreter's cognitive processing routes. The book offers a useful reference guide for a broad readership including graduate students, and shares insiders' accounts of various current topics and issues in Chinese Translation Studies. Given its scope, it is also a valuable resource for researchers interested in translation studies in the Chinese context.

---